



Stadtkommune Szibó (Komitat Szilágyi), Wetten, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Kétes, Szamos-Ujvár, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Szabolcs), Csátova, Kőzpont, Lippa, Komitat Temes), Dombóvár, Duna-Komitat, Simontornya, Tamas, Bóly (Komitat Tolna), Felvincz, Maros-Udas (Komitat Aranyos), Antalfalva, Róbosz, Bárdány (Komitat Torontál), Csacza, Tiszán-Tál (Komitat Ugocsa), Kapos, Komitat Ung), Kis-Czell, Felső-Zormend, Kőszeg, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Német-Ujvár, Sárvár, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Esztergom, Komitat Vas), De-Ening, Pápa, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Beszprém, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Veszprém), Alsó-Lendva, Csáktornya, Kanizsa, einschließlich der Stadtgemeinde Nagy-Kanizsa, Vetenye, Nova, Pacsa, Perlat, Komitat Zala, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Zala-Egeršezeg, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Zala-Szent-Katalin, Gálszécs, Nagy-Mihály (Komitat Zala);

den Munizipalstädten Arab, Komitat Szabolcs), Kesztemét, Komitat Aranyos), Komitat Pozsony), Szabadla, Szatmár-Németi, Bersecs, Komitat Szabolcs), Komitat Pozsony).

**2. Aus Kroatien-Slavonien:**

Wegen Einschleppung der Schweinepest das Verbot der Einfuhr von Schweinen aus den nachstehenden Bezirken: Bjelovar, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Varesnica, Gjurjevica, Koprivnica, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Križevci, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Kutina (Komitat Bjelovar-Križevci), Ogulin, Bojnic, Vrboško (Komitat Modruš-Nieka), Brod, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Daruvar, Novska, Patrac, Požega, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Požega), Mitrovica, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Ruma, Svitovei, Zupanja (Komitat Sirmien), Klanjec, Kravina, Ludbreg, Pregrada, Varaždin, Zlatar (Komitat Varaždin), Djakovo, Miholjac dolnji, Našice, Drief, Slatina, Virovitica (Komitat Virovitica), Slina, Karlovac, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Petrinja, Bisarovina, Sisač, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinden, Stubica, Vrginmost, Zagreb (Komitat Zagreb), sowie aus den Munizipalstädten Osjel, Varaždin.

Malaczka (Kom. Pozsony), Szepes-Szombat einschließlich der Stadtgemeinde Poprad (Komitat Szepes), Puchó (Komitat Trencsen), Szent-Gothárd (Komitat Vas), Homonna, Sztropó (Komitat Zemplén);

b) des Stäbchenrotlaufes in den Stuhlgerichtsbezirken Malaczka (Komitat Pozsony), Matovicza (Komitat Száros), D-Ubló, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Szepes), in Ungarn

ist die Einfuhr von Schweinen aus den bezeichneten Bezirken nach den im Reichsrate vertretenen Königreichen und Ländern auf Grund der von den k. k. Bezirks-hauptmannschaften Unter-Gänserndorf, Wiener-Neustadt, Feldbach, Göding, Ungarisch-Brod, Ballachitz-Meseritsch, Krosno, Lisko, Nowy-targ, Neu-Sandec, Sanok getroffenen Verfügungen verboten.

Für die zur Einfuhr gelangenden Tiere müssen behördlich ausgestellte Viehpässe beigebracht werden, welche bescheinigen, daß am Herkunftsorte und in den Nachbargemeinden, beziehungsweise in den angrenzenden Gemeinde-rationen, innerhalb der letzten 40 Tage vor der Abführung der betreffenden Tiere eine auf dieselben übertragbare und zur Anzeige verpflichtende Krankheit nicht geherrscht hat.

Wird unter Tieren dieser Herkunft in der Bestimmungs-Station der Bestand einer Seuche konstatiert, so ist der betreffende Viehtransport — sofern nicht etwa die Ueberführung der Tiere nach einem mit der Eisenbahn-Station mittelst Schienenstranges verbundenen öffentlichen Schlachthause gestattet wird — unter Beachtung der diesbezüglich bestehenden besonderen Vorschriften nach der Aufgabestation des Provenienz-Gebietes zurückzuführen.

Sendungen von frischem Fleische müssen durch Zertifikate des Inhaltes ausgewiesen werden, daß die betreffenden Tiere bei der vorchriftsmäßig gepflogenen Beschau sowohl im lebenden Zustande als auch nach der Schlachtung von einem behördlichen Tierarzte gesund befunden worden sind.

Durch die gegenwärtige Kundmachung werden die Kundmachungen des k. k. Ministeriums des Innern vom 23., 26. und 30. April, 2., 7. und 13. Mai 1902, BZ. 16.082, 16.842, 17.403, 17.430, 18.577, 18.604 und 19.415, bezw. die h. o. Kundmachungen vom 25. und 28. April, 1., 3., 9. und 14. Mai 1902, BZ. 8811, 9068, 9361, 9583, 10.008, 10.007 und 10.521 außer Wirksamkeit gesetzt.

Uebertretungen dieser Vorschriften werden nach den §§ 44 und 45 des allgemeinen Tierseuchengesetzes bestraft, und finden auf verbotswidrig eingebrachte Transporte die Bestimmungen des § 46 dieses Gesetzes Anwendung.

**III.**

Wegen des Bestandes von Seuchen in den Grenzbezirken, und zwar:

a) der Schweinepest in den Stuhlgerichtsbezirken Niava, Sjenicz (Kom. Nyitra),

**K. k. Landesregierung für Krain.**  
Laibach am 16. Mai 1902.

**Razglas**

**C. kr. deželna vlada za Kranjsko z dne 16. majnika 1902, št. 10.685, s katerim se dotlej, dokler se ne ukaže drugače, uravnava uvažanje živine in mesa iz dežel ogrske krone na Kranjsko.**

1. Z Ogrske:

a) Zaradi obstoječe kuge v gobcu in parkljih je prepovedano uvažati parkljato živino (govejo živino, ovce, koze in prašiče);

b) Zaradi obstoječe svinjske kuge je prepovedano uvažati prašiče: iz nastopnih stoličnih sodišč (glej nemško besedilo); iz kraljevih svobodnih mest (glej nemško besedilo).

\* Ta prepoved se ne dotika prometa z vojaškorezarekimi konji.

d) Zaradi obstoječih ovčjih kozá ovce (Glej nemško besedilo).

**2. S Hrvaške in Slavonije:**

a) Zaradi obstoječe svinjske kuge prašiče (glej nemško besedilo).

b) Zaradi obstoječe sramne kuge koptarje (glej nemško besedilo).\*

**III.**

Zaradi obstoječih kug v obmejnih okrajih, in sicer:

a) zaradi svinjske kuge v obmejnih stoličnih sodiščih (glej nemško besedilo);

b) zaradi rdečice ali perečega ognja v stoličnih sodiščih (glej nemško besedilo)

je prepovedano uvažati prašiče iz teh okrajev v kraljevini in dežele, zastopane v državnem zboru, na podstavi odredb, ki so jih ukrenila c. kr. okrajna glavarstva Unter-Gänserndorf, Sanok, Krosno, Lisko, Dunajsko Novomesto, Feldbach, Godinov, Ogrski Brod, Valaska Mezirič, Novi trg, Novi Sandec.

Živina, ki se uvažuje, mora imeti s seboj oblastveno izdane živinske potne liste, ki potrjujejo, da v kraju, odkoder je živina, in v sosednjih občinah, oziroma v obmejnem okolišu, za dnjih 40 dni pred odposlatvijo dotične živine ni bilo nobene na njo prenesljive bolezni in nobene bolezni, o kateri velja zglasilna dolžnost.

**2. S Hrvaške in Slavonije:**

Zaradi zanesene svinjske kuge je prepovedano uvažati prašiče iz nastopnih okrajev (glej nemško besedilo); iz kralj. svobodnih mest Osek in Varaždin.

**III.**

Zaradi obstoječih kug v obmejnih okrajih, in sicer:

a) zaradi svinjske kuge v obmejnih stoličnih sodiščih (glej nemško besedilo);

b) zaradi rdečice ali perečega ognja v stoličnih sodiščih (glej nemško besedilo)

je prepovedano uvažati prašiče iz teh okrajev v kraljevini in dežele, zastopane v državnem zboru, na podstavi odredb, ki so jih ukrenila c. kr. okrajna glavarstva Unter-Gänserndorf, Sanok, Krosno, Lisko, Dunajsko Novomesto, Feldbach, Godinov, Ogrski Brod, Valaska Mezirič, Novi trg, Novi Sandec.

Živina, ki se uvažuje, mora imeti s seboj oblastveno izdane živinske potne liste, ki potrjujejo, da v kraju, odkoder je živina, in v sosednjih občinah, oziroma v obmejnem okolišu, za dnjih 40 dni pred odposlatvijo dotične živine ni bilo nobene na njo prenesljive bolezni in nobene bolezni, o kateri velja zglasilna dolžnost.

Kadar se med živino takega prihoda na tisti postaji, kamor je namenjena, konstatira kakšna kuga, tedaj je dotični živinski transport — v kolikor se morebiti ne dopusti, da bi se živina ne prepeljala v javno klančnico, ki je z železnično postajo zvezana po železničnem tiru — ravnaje se po posebnih v tem oziru veljavnih predpisih, zavrniti nazaj na oddajno postajo tistega ozemlja, odkoder je živina prišla.

Pošiljatve svežega mesa se morajo izkazati s potrdilom, da je dotično živino tako, kakor je predpisano, ogledal oblastveni živnozdravnik, in to tedaj, ko je bila še živa, kakor tudi potem, ko je bila že zaklana, in da jo je našel popolnoma zdravo.

S tem razglasom se razveljavljajo razglasi imenovanega c. kr. ministrstva z dne 23., 26. in 30. aprila, ter 2., 7. in 13. majnika 1902, št. 16.082, 16.842, 17.403, 17.430, 18.577, 18.604 in 19.415, oziroma tukajšnji razglasi z dne 25., 28. aprila, ter 1., 3., 9. in 14. majnika 1902, št. 8811, 9068, 9361, 9583, 10.008, 10.007 in 10.521.

Prestopki teh prepovedi se kaznujejo po §§ 44. in 45. občenega zakona o živinskih kugah, in na pošiljatve, ki bi se vpeljale zoper te prepovedi, se uporabljajo določila § 46. tega zakona.

**C. kr. deželna vlada za Kranjsko.**  
V Ljubljani, dne 16. majnika 1902.

**Serichtsdienestelle**  
I. I. Bezirksgerichte Hartberg, eventuell in anderen Gerichte.  
bis 23. Juni 1902  
I. I. Landesgerichts-Präsidium Graz  
am 17. Mai 1902.

**Amtdienestelle**  
I. I. Bezirksgerichte Hermagor oder bei anderen Gerichte zu besetzen. — Gefuchde nachweis der Sprachkenntnisse  
bis 21. Juni 1902  
I. I. Landesgerichts-Präsidium Klagenfurt.  
Ansuchen, welche nicht schon im Staats-Verzeichnis der Beschäftigten noch den Heimatschein nachweislich beigubringen.  
Klagenfurt am 18. Mai 1902.

**Oklic.**  
A. Tožbe.  
1.) Tomaža Židan, 2.) Ant-ner Bricelj, katerih bivališče je nepodala pri c. kr. okrajni

sodnji v Ljubljani po ad 1.) Franu Židan iz Bizovika, ad 2.) Jakobu Bricelj iz Bizovika tožbe zaradi priposestovanja lastninske pravice glede zemljišč ad 1.) vlož. št. 777, ad 2) vlož. št. 803 kat. obč. Brezovica.  
Na podstavi teh tožb določil se je rok za ustno sporno razpravo na dan 24. maja 1902, dopoldne ob 9. uri.

V obrambo pravic toženih se postavlja za skrbnika sub 1.) g. Jakob Bricelj, sub 2.) g. Fran Židan iz Bizovika. Ta skrbnika bodeta zastopala tožena v oznamenjeni pravni stvari na nju nevarnost in stroške, dokler se sama ne oglasita pri sodnji ali ne imenujeta pooblaščenca.

**B. Stavlj enje pod kuratelo.**  
Postavili so se pod kuratelo: 1.) Janez Levč, posestnik iz Tomačevega, radi zapravljenosti; 2.) Henrik Umek iz Ljubljane; 3.) Fran Zeleznik iz Ljubljane; 4.) Anton Koprivec iz Ljubljane, radi slaboumnosti in so se postavili kuratorjem: sub 1.) g. Valentin Kaiser iz Tomačevega; sub 3.) g. Ignacij Zeleznik iz Ljubljane; sub 4.) g. Anton Preskar iz Ljubljane.

**C. Razveljavljenje kuratele.**  
Janeza Hermana iz Gornje Šiske radi slaboumnosti.  
C. kr. okrajno sodišče v Ljubljani, odd. X, dne 19. maja 1902.

(1941) C. I. 51/2  
**Editt.** 1.  
Wider Johann Primosch von Handlern, dessen Aufenthalt unbekannt ist, wurde bei dem k. k. Bezirksgerichte in Gottschee von Maria Primosch von Handlern durch Dr. Franz Wolf in Gottschee wegen 900 K eine Klage angebracht. Auf Grund der Klage wurde die Tagfahrt zur mündlichen Verhandlung auf den 27. Mai 1902, vormittags 8 Uhr, bei diesem Gerichte, Zimmer Nr. 5, angeordnet.  
Zur Wahrung der Rechte des Johann Primosch wird Herr Matthias Michitsch in Rotschen zum Kurator bestellt. Dieser Kurator wird den Beklagten in der bezeichneten Rechtsache auf dessen Gefahr und Kosten so lange vertreten, bis dieser entweder sich bei Gericht meldet oder einen Bevollmächtigten namhaft macht.  
K. k. Bezirksgericht Gottschee, Abt. I, am 14. Mai 1902.

**Wohnung**  
bestehend aus zwei Zimmern und Küche, sucht eine kinderlose Partei ab 1. August oder 1. September l. J. — Anträge unter „Stabil“ an die Administration dieser Zeitung bis 26. d. M. (1985) 3-1

**Zinshaus**  
womöglich mit Garten, wird zu kaufen gesucht.  
Gest. Offerten an die Administration dieser Zeitung unter Z. 1987 mit genauer Beschreibung des Objektes und Angabe des äussersten Preises. (1987)

**Heiratspartien**  
erreichen alle Klassen und Stände durch den **Ersten Wiener Vermittler** Wien, I., Fleischmarkt 15. — Liebesbriefsteller nebst Information diskret versandt, geg. Einsendung von 50 Heller auch in Marken. (1923) 6-2

## Kaffee-Spezialitäten

neuer Ankunft empfiehlt  
**Edmund Kavčić**  
Laibach, Prešerengasse, gegenüber der Hauptpost. (584) 79  
Postpakete à 5 Kilo franko.



**Parquet-, Linoleum- u. Weichholz-Polituren**  
Sparsam und einfach im Gebrauch, weil flüssig und waschbar, von hoh. Glanz u. lang. Dauer! Farbige bes. für alte Böden sehr schön, Wachs beim Bürsten entbehrl. Erf. u. allein. Erz.: J. LORENZ & Co., EGER I. B. Erhältl. in Laibach: Anton Kane u. Anton Krisper. Wo kein Lager, Vers. direkt. Must. gratis.

## Ueberzieher

nach neuestem Schnitt  
empfehlen (1495) 6-6

**Gričar & Mejač**  
Laibach, Prešerengasse 9.

## Im Café Europa ist täglich frisches Gefrorenes u. Eiskaffee

zu haben. Ebendort sind auch folgende Zeitungen zu vergeben:  
Deutsche Zeitung, Wiener Zeitung, Wiener Allgemeine Zeitung, Reichspost, Südsteirische Presse, Agrar Tagblatt, Figaro, Bombe, Pschütt und Wiener Karikaturen, Über Land und Meer, Chronique Amusante, Simplicissimus. (1921) 3-2

## Personalkredit

über 1000 K kulant und diskret effektuert. Nicht anonyme Anfragen sub Chiffre **«Ad personam»**, Wien, Hauptpost restante. (1490) 2-1



## Wasser-Versorgungs-Anlagen

für Städte, Gemeinden, Güter, Villen, Parkanlagen, Bade-Anstalten etc. baut

**Anton Kunz**, k. u. k. Hoflieferant, **Mähr.-Weiskirchen**. Prospekte gratis u. franko. (1931) 48-2



Carbolineum-Fabrik **R. Avenarius, Amstetten**. Verkaufsstelle bei Franz Stupica, Laibach. (1851) 10-5

## Kauft Schweizer Seide!

Verlangen Sie Muster unserer garantiert soliden Neuheiten in schwarz, weiß oder farbig.  
Spezialität: **Bedruckte Seiden-Foulard, à jour-Gewebe, Roh- und Waschseide** für Kleider und Blousen, von Kronen 1.15 an per Meter.  
Wir verkaufen nach Oesterreich-Ungarn **direkt an Private** und senden die ausgewählten Seidenstoffe **zoll- und portofrei** in die Wohnung.  
**Schweizer & Co., Luzern (Schweiz)**  
Seidenstoff-Export. (540) 10-8

## Ziehung unwiderruflich 19. Juni 1902 Schauspieler-Lotterie.

1 Haupttreffer à 50.000 K, 1 Haupttreffer 5000 K, 1 Haupttreffer à 3000 K, 2 Haupttreffer à 2000 K, 5 Treffer à 1000 K, 10 Treffer à 500 K, 20 Treffer à 200 K, 60 Treffer à 100 K, 100 Treffer à 50 K, 300 Treffer à 20 K, 3500 Treffer à 10 K.  
Lose à 1 Krone empfiehlt **J. C. Mayer, Laibach**.  
Sämtliche Treffer werden von den Lieferanten mit 10% Abzug bar eingelöst.

## Sehr leistungsfähiges Kaffee-Import- und Versandhaus

sucht für Laibach und Umgebung tüchtigen und fleißigen **Agenten**

welcher bei **Hotelliers, Cafetiers** und **Privaten** gut eingeführt ist. Hohe **Provision**, bei zufriedenstellender Leistung auch entsprechendes **Fremdverdienst**. Nur der Branche Kundige wollen Offerten samt Referenzen einsenden. (1890) 4-1  
**Triest, Hauptpost, Postfach 126.**

## Luser's Touristenpflaster.

Das anerkannt beste Mittel gegen **Hühneraugen, Schwielen etc.**  
**Haupt-Depôt:** L. Schwenks Apotheke, Wien-Meidling.  
Man verlange **Lusers** Touristenpflaster zu K 1.00.  
Zu haben in **Laibach** bei den Apothekern: **M. Mardatsch**, **J. Mayr, G. Piccoll.** — In **Krainburg:** **K. Šavnik**. (920) 10-1

## Jensen-Cacao

Eisenhaltiges Nähr- und Kräftigungsmittel. Blutbildend und nervenstärkend, wohlschmeckend und leicht resorbierbar. Man erkundige sich bei seinem Arzte.  
Hauptdepot für Krain: **Josef Mayr, Laibach, Apotheke „zum goldenen Hirschen“**. (1926) 75-1



Anerkannt vorzügliche **photographische Apparate**  
Lechners Taschen-Kamera, Reflex-Kamera, **Kodaks**, auch mit Görz- und Steinheil-Objektiven, Photo-Jumelles, Projektions-Apparate für Schule und Haus. Trockenplatten, Kopierpapiere und alle Chemikalien in stets frischer Qualität. Probenummern von Lechners photographischen Mitteilungen sowie Preisverzeichnis gratis  
**R. Lechner (Wilh. Müller)** k. u. k. Hof-Manufaktur für Photographie.  
Fabrik photographischer Apparate. — Kopieranstalt für Amateure. **Wien, Graben 31.** (1744) 12-3

Auf ein Stückchen Zucker nehme man 40 bis 50 Tropfen von

## A. Thierry's Balsam



um Verdauungsstörungen zu vermeiden, Schwächezustände zu beheben und eine gelinde Reinigung zu erzielen. Echt nur mit der grünen Nonnen-Schutzmarke und eingepprägter Firma in Kapselverschluß: **Allein echt.** (1093) 4-1  
**Erhältlich in den Apotheken.**  
Per Post franko 12 kleine oder 6 Doppelflacons 4 Kronen.  
Apotheker **Thierry (Adolf) LIMITED** Schutzengel-Apotheke in **Prograda bei Rohitsch-Sauerbrunn**.  
Man meide Imitationen und achte auf die in allen Kulturstaaten registrierte grüne Nonnen-Schutzmarke.

## Eigenbau

**Tischwein**, rot, feine Qualität, 55 K per Hektoliter.  
**Riesling**, weiss, 60 K per Hektoliter.  
**Cabernet Sauvignon**, rot, 64 K per Hektoliter.  
**Muskat (Moscato)**, weiss, 70 K per Hektoliter.  
**Burgunder** (rot), 75 K per Hektoliter.  
Franko Bahn Triest in Fass. Fässer separat berechnet zum Kostenpreis.  
Zahlung per Nachnahme. Bestellungen per Brief an

## Fratelli Nobile

Gutsbesitzer, Lazzaretto bei Capodistria.

## !! NEUHEIT!! CEKACO

Nr. 142 EF und F grau



**FEINSTE FEDER** für Bureau und Correspondenz.  
Aeusserst dauerhaft und kräftig. In extrafeiner und feiner Spitze.  
Zu haben in allen besseren Schreibrequisiten-Handlungen.  
**CARL KUHN & Co. in WIEN**  
GEGRÜNDET 1843.